

淡江大學 113 學年度第 2 學期課程教學計畫表

|                                          |                                                   |          |                      |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------|----------------------|
| 課程名稱                                     | 日本的地方創生與教育                                        | 授課<br>教師 | 闕百華<br>CHUEH PAI-HUA |
|                                          | REGIONAL REVITALIZATION AND EDUCATION<br>IN JAPAN |          |                      |
| 開課系級                                     | 日文二碩士班 A                                          | 開課<br>資料 | 實體課程<br>選修 單學期 2學分   |
|                                          | TFJXM2A                                           |          |                      |
| 課程與SDGs<br>關聯性                           | SDG4 優質教育<br>SDG11 永續城市與社區                        |          |                      |
| 系（所）教育目標                                 |                                                   |          |                      |
| 本系碩士班之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：               |                                                   |          |                      |
| 1. 培養具備良好日語表達能力之人才。                      |                                                   |          |                      |
| 2. 培養日本文學相關領域之研究人才。                      |                                                   |          |                      |
| 3. 培養日本語學、日語教育相關領域之研究人才。                 |                                                   |          |                      |
| 4. 培養日本文化相關領域之研究人才。                      |                                                   |          |                      |
| 5. 培養具有國際觀及獨立思考之人才。                      |                                                   |          |                      |
| 本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重                    |                                                   |          |                      |
| A. 具備高階日語語言能力（含聽、說、讀、寫、譯）。(比重：10.00)     |                                                   |          |                      |
| B. 具備深入理解日本文學之專業知識。(比重：10.00)            |                                                   |          |                      |
| C. 具備深入理解日本語學、日語教育之專業知識。(比重：10.00)       |                                                   |          |                      |
| D. 具備深入理解日本文化之專業知識。(比重：15.00)            |                                                   |          |                      |
| E. 具備使用工具書蒐集資料、以及專業書面與口頭報告之能力。(比重：20.00) |                                                   |          |                      |
| F. 具備專業學術論文寫作之能力。(比重：15.00)              |                                                   |          |                      |
| G. 具備專業翻譯就業之能力。(比重：5.00)                 |                                                   |          |                      |
| H. 具備獨立及創新思考之能力。(比重：15.00)               |                                                   |          |                      |
| 本課程對應校級基本素養之項目與比重                        |                                                   |          |                      |
| 1. 全球視野。(比重：30.00)                       |                                                   |          |                      |
| 2. 資訊運用。(比重：10.00)                       |                                                   |          |                      |
| 3. 洞悉未來。(比重：10.00)                       |                                                   |          |                      |
| 4. 品德倫理。(比重：10.00)                       |                                                   |          |                      |
| 5. 獨立思考。(比重：20.00)                       |                                                   |          |                      |
| 6. 樂活健康。(比重：5.00)                        |                                                   |          |                      |
| 7. 團隊合作。(比重：10.00)                       |                                                   |          |                      |

|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 8. 美學涵養。(比重：5.00)                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 課程簡介                                                                | 透過日本地方創生與教育改革相關論文導讀與討論，培養學生SDGs素養，以及論文寫作、批判能力，並具有立足台灣胸懷世界的情懷。                                                                                                                                                                                                                                          |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
|                                                                     | Through guided readings and discussions of academic papers related to Japan's regional revitalization and educational reform, cultivate students' SDG competencies, as well as their skills in academic writing and critical thinking, fostering a perspective rooted in Taiwan with a global outlook. |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 將課程教學目標分別對應「認知（Cognitive）」、「情意（Affective）」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 序號                                                                  | 教學目標(中文)                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         |            | 教學目標(英文)                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |
| 1                                                                   | 透過日本地方創生與教育改革相關論文導讀與討論，培養學生SDGs素養，以及論文寫作、批判能力，並具有立足台灣胸懷世界的情懷。                                                                                                                                                                                                                                          |                         |            | Through guided readings and discussions of academic papers related to Japan's regional revitalization and educational reform, cultivate students' SDG competencies, as well as their skills in academic writing and critical thinking, fostering a perspective rooted in Taiwan with a global outlook. |                            |
| 教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 序號                                                                  | 目標類型                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 院、系(所)<br>核心能力          | 校級<br>基本素養 | 教學方法                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 評量方式                       |
| 1                                                                   | 認知                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ABCDEFGH                | 12345678   | 講述、討論、發表                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面)、活動參與 |
| 授 課 進 度 表                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 週次                                                                  | 日期起訖                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 內 容 (Subject/Topics)    |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 備註                         |
| 1                                                                   | 114/02/17~<br>114/02/23                                                                                                                                                                                                                                                                                | オリエンテーション、ESD與地方創生      |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 2                                                                   | 114/02/24~<br>114/03/02                                                                                                                                                                                                                                                                                | 少子高齢化とコミュニティ・スクールの推進    |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 3                                                                   | 114/03/03~<br>114/03/09                                                                                                                                                                                                                                                                                | 教育実践と考察 日本編1（小論文の講読と検討） |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 4                                                                   | 114/03/10~<br>114/03/16                                                                                                                                                                                                                                                                                | 教育実践と考察 日本編2（小論文の講読と検討） |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 5                                                                   | 114/03/17~<br>114/03/23                                                                                                                                                                                                                                                                                | 教育実践と考察 日本編3（小論文の講読と検討） |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |

|              |                         |                                                                                      |  |
|--------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 6            | 114/03/24~<br>114/03/30 | 教育実践と考察 日本編4 (小論文の講読と検討)                                                             |  |
| 7            | 114/03/31~<br>114/04/06 | AIを使って、論文を読もう 1                                                                      |  |
| 8            | 114/04/07~<br>114/04/13 | AIを使って、論文を読もう 2                                                                      |  |
| 9            | 114/04/14~<br>114/04/20 | 教育実践と考察 台湾編1 (小論文の講読と検討)                                                             |  |
| 10           | 114/04/21~<br>114/04/27 | 教育実践と考察 台湾編2 (小論文の講読と検討)                                                             |  |
| 11           | 114/04/28~<br>114/05/04 | 教育実践と考察 台湾編3 (小論文の講読と検討)                                                             |  |
| 12           | 114/05/05~<br>114/05/11 | 口頭発表と検討                                                                              |  |
| 13           | 114/05/12~<br>114/05/18 | 口頭発表と検討                                                                              |  |
| 14           | 114/05/19~<br>114/05/25 | 口頭発表と検討                                                                              |  |
| 15           | 114/05/26~<br>114/06/01 | 口頭発表と検討                                                                              |  |
| 16           | 114/06/02~<br>114/06/08 | 口頭発表と検討                                                                              |  |
| 17           | 114/06/09~<br>114/06/15 | 口頭発表と検討                                                                              |  |
| 18           | 114/06/16~<br>114/06/22 | 弾性教學週                                                                                |  |
| 課程培養<br>關鍵能力 |                         | 自主學習、國際移動、社會參與、問題解決                                                                  |  |
| 跨領域課程        |                         | 素養導向課程(探索素養、永續素養或全球議題STEEP(Society ,Technology, Economy, Environment, and Politics)) |  |
| 特色教學<br>課程   |                         | 專題/問題導向(PBL)課程                                                                       |  |
| 課程<br>教授內容   |                         | A I 應用<br>永續議題                                                                       |  |
| 修課應<br>注意事項  |                         | 口頭發表及期中評量，期末評量為小論文提交                                                                 |  |
| 教科書與<br>教材   |                         | 自編教材:講義、小論文<br>教材說明:<br>闕百華(2022)『日本の教育改革から学ぶ 台湾における小中学校の日本語教育の研究』致良出版社              |  |
| 參考文獻         |                         | 教育部(2014)。十二年國民基本教育課程綱要總綱。<br>J-GAP TAIWAN(2014)『日語A1,A2級的教材教法』(致良出版社)               |  |
|              |                         |                                                                                      |  |

|              |                                                                                                                                                                            |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 學期成績<br>計算方式 | ◆出席率： 20.0 %    ◆平時評量：20.0 %    ◆期中評量：30.0 %<br>◆期末評量：30.0 %<br>◆其他〈 〉：        %                                                                                           |
| 備 考          | 「教學計畫表管理系統」網址： <a href="https://info.ais.tku.edu.tw/csp">https://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處<br>首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。<br><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b> |